



什么是MLTC?

独立消费者权益宣导网络 (the Independent Consumer Advocacy Network) 关于管理式长期护理计划的介绍

**Community
Service
Society**
Fighting Poverty
Strengthening
New York



I C A N
Independent
Consumer Advocacy
Network

如何使用本手册

如果您对管理式长期护理一无所知，可以从头开始阅读本手册。

您还可以使用目录直接跳到您有疑问的内容。



如果您有任何不理解的内容或需
获取更多信息，可随时致电ICAN，
电话(844) 614-8800。

目录

什么是MLTC?	5
有哪几种MLTC计划?	7
哪些人必须加入某个MLTC计划?	17
I CAN可以帮助您。	18



健康保险支付医生、医院
和药物等医疗服务费用。



但大多数健康保险不会
支付**长期护理**的费用。



什么是MLTC?

MLTC是**管理式长期护理**的缩写。

长期护理指为您的日常活动提供帮助的服务。例如，家庭护理员、日间护理计划或养老院等服务。如您需有人帮您清洁房间、穿衣服或沐浴，那就可能需要长期护理服务。

需要长期护理的许多纽约人都通过Medicaid获取该类服务。而大多数有Medicaid的人必须通过某项MLTC计划才能获得长期护理服务。

MLTC中的“M”表示“管理式”。MLTC是被称为管理式保健的一种健康保险。要想让Medicaid为您的长期护理支付费用，您就必须参加私营健康保险公司提供的某项计划。Medicaid向这些公司支付费用，以便为其成员提供长期护理服务。

为了让该计划支付您的护理费用，您必须寻求计划的网络内提供者的服务。

下述所有五项MLTC计划承保诸如家庭护理服务、成人日间护理服务、养老院服务、医疗用品等服务及交通服务的费用。然而，其他长期护理服务的可用性在五个计划之间各不相同。

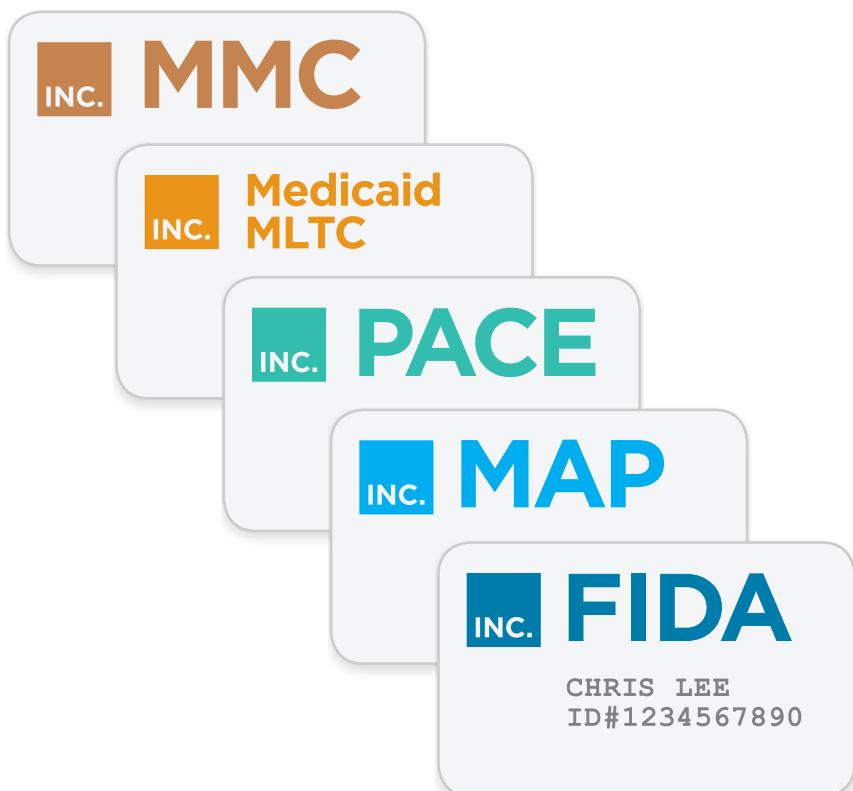
如果您参加了某项MLTC计划，该计划将会为您指定一位医护管理员。

该医护管理员每年会至少访问您两次，帮您获得必要的护理。若任何时候您有疑问，都可致电您的医护管理员。



有哪几种MLTC计划？

有五种不同的(包括长期护理)的Medicaid健康保险计划。每种计划承保的服务内容不尽相同。但同类型的所有计划必须承保相同的服务。哪一类更适合您取决于您是否同时有Medicare。



如果您拥有Medicaid, 但没有Medicare:



您可能必须通过某项**主流Medicaid管理式保健(MMC)**计划来获得您的Medicaid健康保险。



主流Medicaid管理式保健(MMC)

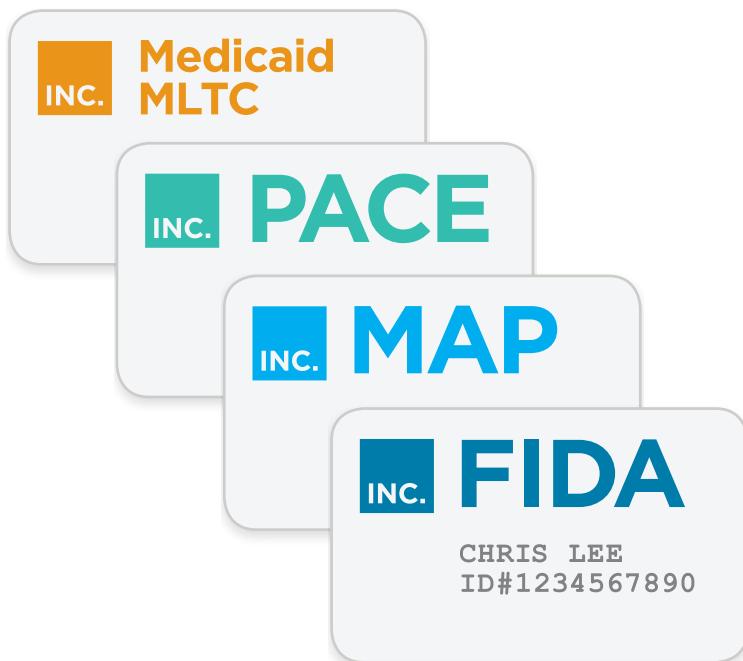
这些计划的承保范围涵盖您所有的医生、医院、药物以及您的长期护理服务。您一般不需要单独的MLTC计划来获取长期护理服务。

如果您只拥有Medicaid并且需要长期护理, 本手册的余下部分不适合您。致电ICAN寻求帮助(见第18页)。

如果您同时拥有Medicaid和Medicare：



那么您可从以下四种计划中选择：





CHRIS LEE
ID#1234567890

Medicaid MLTC

大多数有MLTC的人都加入到这种计划中,该计划也被称为“部分按人头均摊的MLTC”。之所以称为“部分”,是因为它仅承保您的健康护理的一部分。

您仍会用传统的Medicare和Medicaid来支付您的医生、医院及其他医疗护理费用。

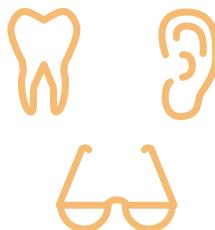
Medicaid MLTC计划承保长期护理服务和一些其他服务。如果您有此类计划,您会使用您的Medicare来支付您的医疗护理费用。您可以继续去目前的就诊医生处就诊,因为您的Medicare不会发生改变。





以下是由Medicaid MLTC所承保的一些服务：

- 家庭护理(包括个人护理、家庭健康助手以及以消费者指定的个人辅助)
- 成人日间护理
- 私人护理
- 物理治疗/职能治疗/言语治疗
- 医疗预约的接送
- 家庭送餐
- 医疗器械和用品
- 助听器和耳科护理
- 眼镜和视力护理
- 牙科护理
- 足疗
- 养老院

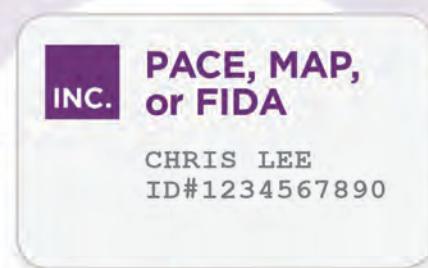


完全按人给付的计划

以下三种计划包括与Medicaid MLTC完全相同的服务。但这些计划也包括您的Medicare的所有福利。

上述计划有时也称之为**完全按人给付**的计划，因为需付费才可取得此等计划提供的Medicare和Medicaid福利。若加入了这些计划，您就不会再使用您的Medicare来获取医疗保健服务。一切医保服务都须通过您的计划获得。这些计划更方便，因为您只需应付一种健康保险计划即可。

不过，在加入前您需要先确保您的医生能接受该计划。您还需要确保您使用的医院、药店和其他服务提供者在该计划的**网络**范围内。如果您的服务提供者不在该计划的网络内，您的保险公司将不会为您支付享受该等相关服务所产生的费用。



INC.

PACE

CHRIS LEE
ID#1234567890

老年人全包型护理计划(PACE)

PACE将Medicare、Medicaid及长期护理服务整合在一个计划中。

您至少须年满55岁方可加入PACE。

如果您加入PACE，您必须去您的社区中心接受您的大部分护理。

PACE中心有医生和护士，他们负责协调您的护理以及成人日间护理、膳食及其他服务。

并不是在纽约州各地都有PACE。但对住在PACE中心附近的人来说，它是一个不错的选择。





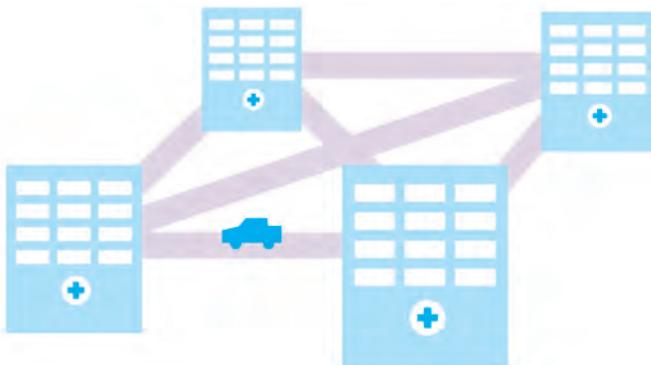
CHRIS LEE
ID#1234567890

Medicaid Advantage特优计划(MAP)

Medicaid Advantage¹特优计划就像与MLTC计划结合在一起的联邦医疗保健优惠计划。和PACE一样，MAP包括所有Medicare、Medicaid以及长期护理服务。

各计划的年龄要求各不相同，从18周岁以上至65周岁以上。

与PACE不同的是，您无需去指定的医务中心看医生或接受其他护理。



1. Medicaid Advantage计划是您通过私营管理式护理计划获取Medicare健康保险的一种途径。一些Medicare受益人选择加入这些计划。

INC.

FIDA

CHRIS LEE
ID#1234567890

完全整合式双优惠计划(FIDA)

FIDA是一类全新的健康保险,为同时拥有Medicare和Medicaid的参保人提供更好的协调。

与PACE和MAP一样,FIDA将您的Medicare、Medicaid及长期护理服务整合在一起。

在FIDA,您会成为可帮助您作出有关您的健康护理决定的**团队**的一员。根据您的个人喜好,该团队的成员可以包括协助您的家人或朋友、您的医生及计划中的医疗管理员。

该团队帮助您获取所需的服务,确保您的医疗保健的各个部分都能够顺利进行。



FIDA还承保一些特殊服务，如住房整修、非医疗交通、医生出诊和帮助您离开养老院返回社区的服务。

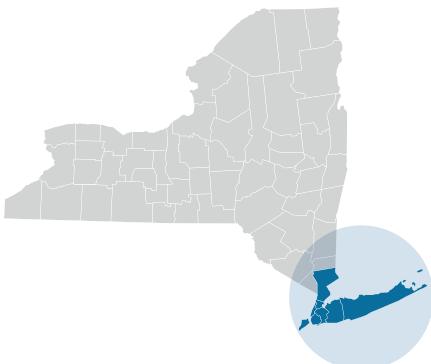
一些FIDA计划甚至会为您提供一张购物卡，您可用来从药房购买非处方用品。

如果您想将您的Medicare和Medicaid福利整合在一起，FIDA可能是您的最佳选择。

FIDA仅适用于纽约市、纳苏、萨福克及威彻斯特等郡县。²

有关FIDA的更多信息，请参阅我们的名为**《FIDA是否适合我?》的小册子**。

另外还有一项名为FIDA-IDD的特殊FIDA计划，适用于智障或发展性障碍人群。要了解更多信息，请参阅我们的名为**《适合我的计划:FIDA-IDD》的小册子**。



2. 截至2016年6月，萨福克及威彻斯特等郡县尚未提供FIDA。

哪些人必须加入某个MLTC计划?

如果您对以下所有问题都回答“是”，您就必须加入某个MLTC计划：

您目前是否已加入Medicare? 是 否

您目前是否已加入Medicaid? 是 否

您是否需要长期家庭护理、成人日间护理、
养老院或其他长期护理服务? 是 否

您是否已满21周岁? 是 否

如果您对所有问题都回答“是”，则必须选择某项计划。³
您可以选择Medicaid MLTC、PACE、MAP或FIDA计划。

您只能通过加入某个计划来获得长期护理服务。

如您正在**接受**Medicaid长期护理服务，您可能已经被转换到了某项MLTC计划。

如您正在**申请**Medicaid长期护理，那么一旦您的Medicaid得到批准，您就必须选择一项MLTC计划。

3. 即使您对所有这些问题的回答都是“是”，也有少数的豁免情况。请致电ICAN了解更多信息，电话：(844) 614-8800。

ICAN可以帮助您。

我们能够：

- 回答您关于管理式长期护理计划的问题。
- 为您提供有关计划选择的建议。
- 帮助您加入MLTC计划。
- 确认并解决您的计划中存在的问题。
- 帮助您了解您的权益。
- 如果您不满保健计划所作出的裁决，我们能够帮助您提出申诉和/或投诉。
- 在您不同意裁决时帮助您提出上诉。

请拨打**844-614-8800**。

如您有听觉或语言障碍，可通过拨打**711**使用纽约转接服务。

电子邮箱：**ICAN@cssny.org**。

ICAN可以帮助您。



致电



讲解



会面



书面文件



面对面



翻译



633 Third Ave.
New York, NY 10017
(212) 254-8900
cssny.org



(844) 614-8800
icannys.org

ICAN是社区服务协会(Community Service Society)所属的一项计划,由纽约州政府资助。本手册中所包含的意见、结果、结论和/或对所载数据的解释由CSS负责,并不代表纽约州政府的意见、解释或政策。由Imaginary Office设计。2016年7月更新。